



簾外竹籬花正開  
青花釉裏紅釉下多彩

Flowers Blooming Outside the Bamboo Fence  
Underglaze red with multi-color

46.8 x 25 cm  
2000

透過隨風飄蕩的窗簾，窗外的竹籬爬滿了盛開的牽牛，讓人忍不住想留下此刻景色而化為永恆。而蝴蝶、窗簾、與花三者構成了動與靜的畫面，相當平衡。

Gazing through the flying curtain, the morning glory climbing on the bamboo fence is in full bloom. The artist attempts to transform this scene for eternity. The butterflies, the curtain and flowers interact to weave a balanced picture of motion and stillness.



雙螭獻瑞

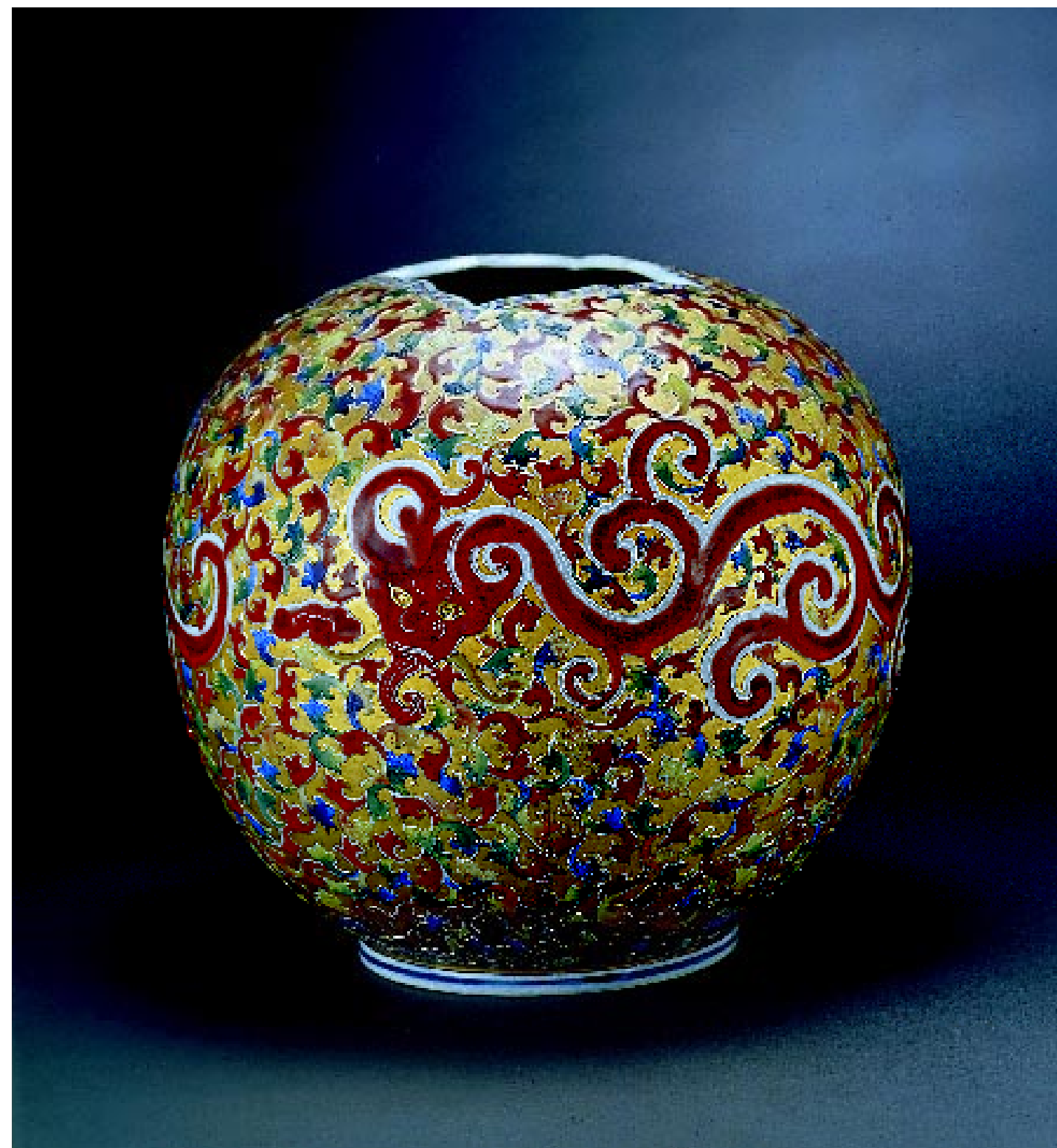
金地青花釉裏紅釉下多彩

Twin Dragons Bring Good Fortune  
Underglaze red with golden base

37 x 38 cm  
2000

螭在中國古代意味著小龍的意思，雙螭口咬如意，螭身僅以象徵性線條帶過卻顯強而有力。背景飾以金底，將紅藍綠金中國彩繪四大元素發揮的淋漓盡致。

Each of the two small dragons is biting a jade piece in its mouth. The bodies of the dragons are represented with symbolic ribbons, showing to be powerful and energetic. With a golden backdrop, the four elements in Chinese painting red, blue, green, and gold express their charms fully.



粉墨登場  
青花釉裏紅釉下多彩

To Make up and Go on Stage  
Underglaze red with multi-color

57 x 42.5 cm  
2000

人生的舞臺上我們是需要粉墨登場去扮演。當失去勇氣時不仿對著鏡子畫上臉譜再度面對著舞台吧。

On the stage of life, all of us have to play our parts. When we lose our courage, perhaps we can look into the mirror and paint a mask on our faces and go back on stage.





河塘晨鷺  
青花釉裏紅釉下多彩

Morning Egrets Walking in a Lotus Pond  
Underglaze red with multi-color

53 x 30 cm  
2002

黎明初曉成群白鷺在荷塘邊覓食，紅色荷花白色鷺鷥更顯對比，渲染的畫法增加了清晨的濛瀛。

At dawn, a group of egrets is searching for food by the pond. The red lotus and white egrets form a sharp contrast in the picture. The diffusion method enhances the misty feel of early morning.



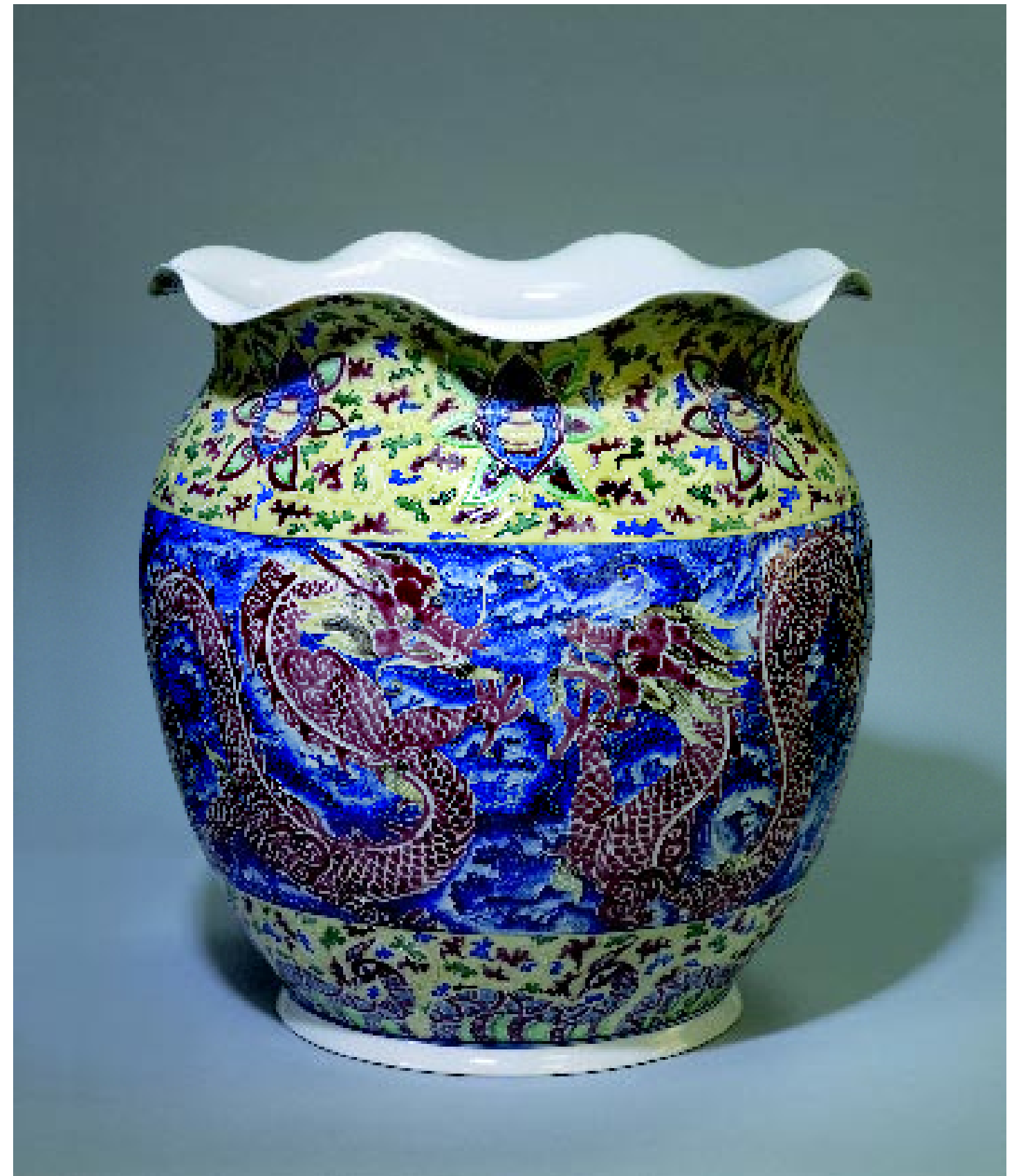
五龍戲浪鳳紋八寶荷口大缸  
黃地青花釉裏紅釉下多彩

Lotus Bowl with Dragon and Phoenix  
Underglaze red with yellow base

48.5 x 46 cm  
2004

將佛教中的八寶裝飾在大缸之上，再飾以五條翻滾的龍在巨浪之上。八寶似乎是這五條巨龍吉祥的護法，以黃底做為底色更凸顯出主題。

Decorating the jar with the eight precious items in Buddhism, five swimming dragons are drawn in the waves. The eight precious items seem to be guarding these dragons. Using yellow as backdrop, it makes the theme more outstanding.





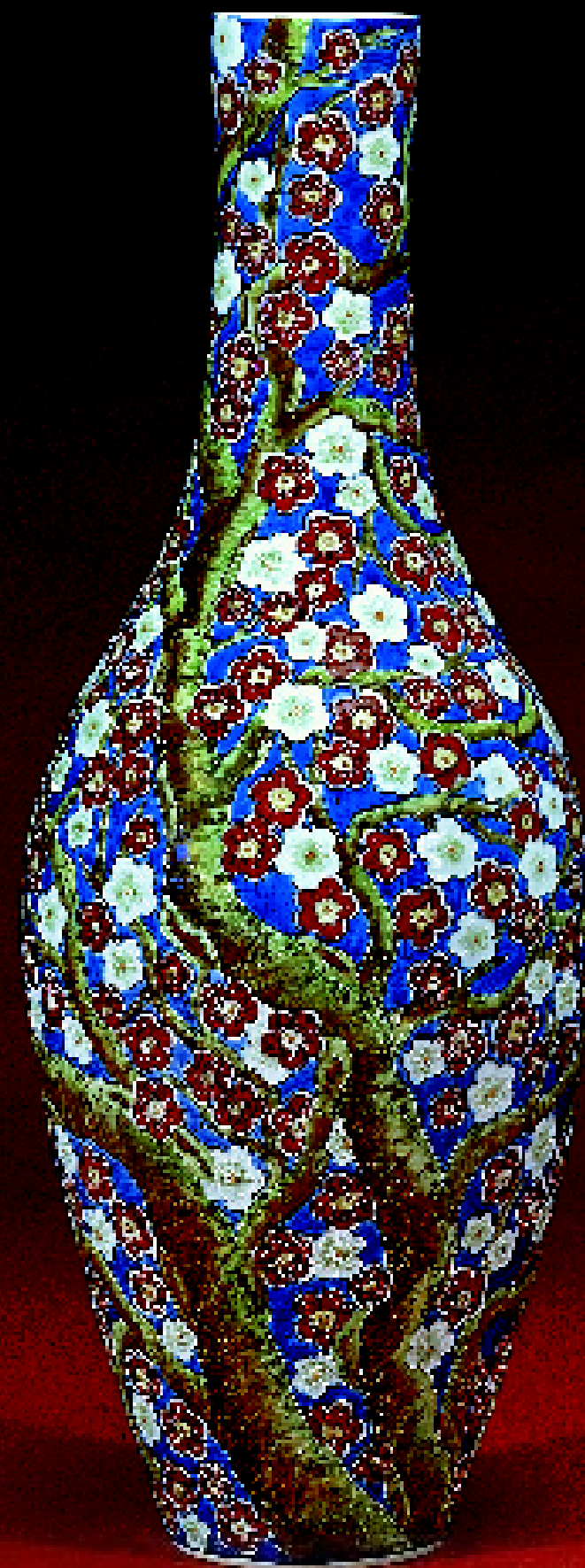
寒梅綻放  
青花釉裏紅釉下多彩

The Winter Plum blossoms are Blossming  
Underglaze red with multi-color

81.5 x 30.5 cm  
2000

白梅與紅梅齊聲綻放，煞是美麗。古老的樹枝陰陽交錯著，白梅在這隻花瓶中反而躍升為主角。這是在許多作品中不曾看見過，寶藍底更將每朵梅花襯托出來。

Both the white and red plum blossoms are blooming. The old branches crisscross each other in convex and concave patterns. On this vase, the white plum blossoms have become the main character and cannot be seen on other works like this. Meanwhile, the sapphire blue backdrop decorates the plum blossoms more vividly.



五蟠龍戲浪  
青花釉裏紅釉下多彩

Five Dragons Playing in the Waves.  
Underglaze red with multi-color

52 x 40 cm  
2004

五龍搶珠奪珠者為王。每一條龍都在互相注視翻騰與巨浪之上，而其翻滾的姿勢有別於傳統龍的畫法，生動而有力。

Five dragons are fighting with each other to get the pearl. The successful one will become the king. Gazing into the eyes of each other, the dragons are swimming in the roaring waves. Drawn with methods different from the traditional ones, the dragons are powerful and energetic.





勇者無懼  
青花釉裏紅釉下多彩

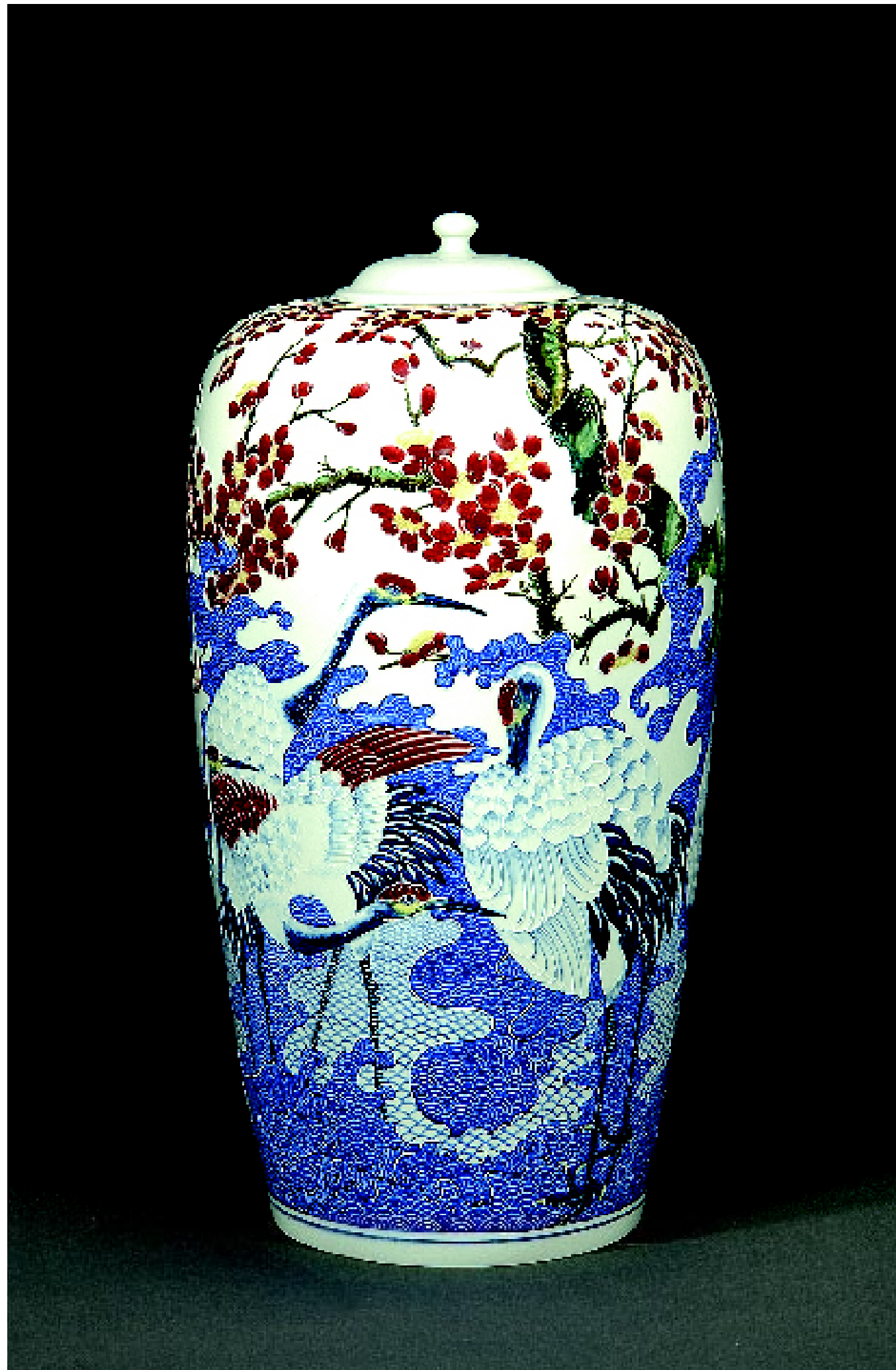
Warriors with Confidence  
Underglaze red with multi-color

60 x 55.5 cm  
2000

蒼鷹飛翔於波濤洶湧的大海中覓食，雖然狂風巨浪依然毫無退縮，象徵著勇敢的生命，毫無畏懼，越挫越勇。

The eagle is flying over the spacious sea, searching for food. Not faltering because of the roaring wind and giant waves, it symbolizes the courage in life. The more frustrated, the more courageous it becomes.





紅梅爭艷祥鶴迎春  
青花釉裏紅釉下多彩

Red Plum blossoms and Cranes Welcome the Spring  
Underglaze red with multi-color

56.5 x 30 cm  
2004

春天紅梅綻放枝頭，朵朵紅梅在釉裏紅彩繪之下，  
栩栩如生鮮豔欲滴。白鶴或展翅或休息，讓人覺得  
冬去春來萬物甦醒。

In spring, flowers are blooming in the red plum's  
branches. Painted in underglaze red, each of the plum  
blossoms seems to be alive. The white cranes are  
stretching their wings or resting, portraying the picture of  
fading winter and approaching spring.